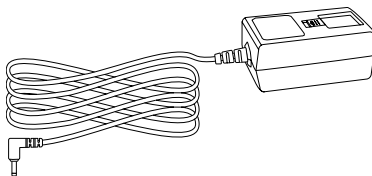
Bowers & Wilkins

Quickstart

T7

Carton contents

T7 Wireless Portable Speaker

Literature pack

Power

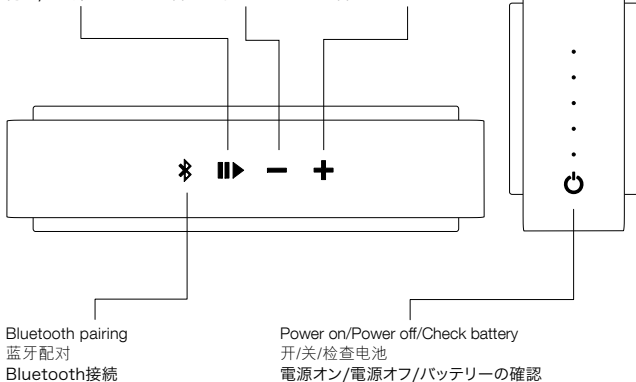
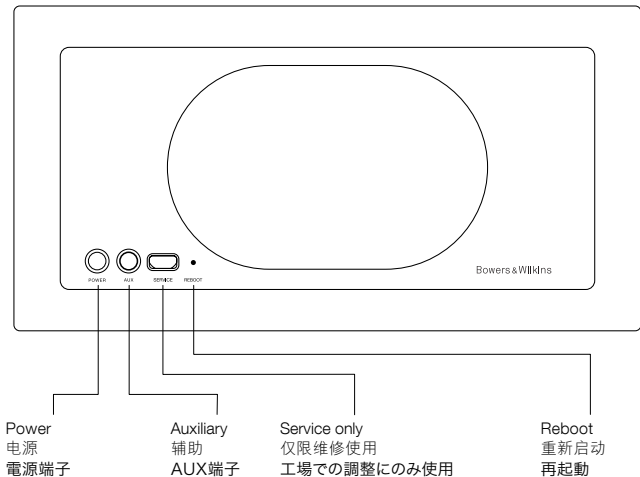
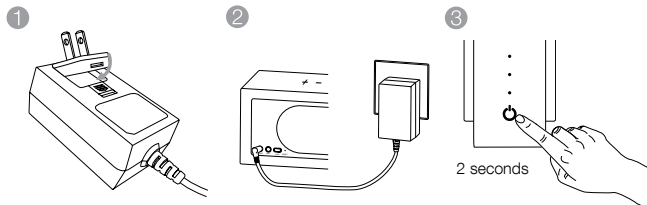
China
中国

Taiwan
臺灣
Japan
日本国

Korea
대한민국

Australia
New Zealand

Controls

Play/Pause
播放/暂停
再生/一時停止
Volume down
减小音量
音量を下げる
Volume up
增大音量
音量を上げる
Bluetooth pairing
蓝牙配对
Bluetooth接続
Power on/Power off/Check battery
开/关/检查电池
電源オン/電源オフ/バッテリーの確認

Connections and reboot

Getting started

The first time you use T7 you will need to connect power. T7 will be partially charged so you will be able use straight away, a full charge will take up to 4 hours.

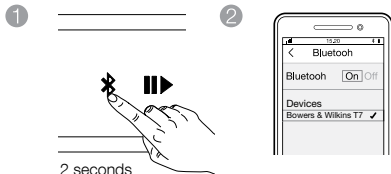
1. Fit your regional plug adapter to the power supply.
2. Connect power between T7 and your mains wall socket.
3. Press and hold ⏻ for 2 seconds.

首次使用T7时，您将需要连接电源。 T7将部分充电，因此您能够立刻使用，而要完全充电需要长达4个小时。

1. 于电源器上安装适合您所在地区的转接器。
2. 把T7接上墙壁上的主电源插座。
3. 按住 ⏻ 2秒。

T7を初めて使用する際には、電源に接続する必要があります。T7は連続して充電できるので、直ぐに使用することが出来ます。フル充電には4時間かかります。

1. 使用する地域のプラグアダプタを電源アダプタに装着します。
2. T7の電源を壁コンセントに接続します。
3. ⏻ を2秒間押し続けます。

Pairing a Bluetooth device (smartphone, computer or tablet)

The first device paired with T7 will be the primary device, which enables auto-connection by pressing ∦. Additionally, T7 can remember up to seven secondary devices. Before you begin ensure Bluetooth is enabled on your device.

1. Press and hold ∦ for 2 seconds, the ∦ indicator will begin to flash blue.
2. Select Bower & Wilkins T7 from your device's Bluetooth list, enter 0000 if prompted for a code. The ∦ indicator will stay lit when pairing has been established.

首个配对T7的设备将是主设备，按下 ∦ 将允许自动连接。此外，T7能记住多达七个次要设备。在开始前请确保设备上的蓝牙已启用。

1. 按住 ∦ 2秒， ∦ 指示灯将开始闪烁蓝色。
2. 从设备的蓝牙列表中选择Bower & Wilkins T7，如果系统提示您输入编号，请输入0000。当配对已建立， ∦ 指示灯会一直亮着。

T7と最初に接続されるデバイスがプライマリデバイスになり、ᛒ を押すことで自動接続を可能にします。T7は、さらに7つまでセカンダリデバイスを記憶することができます。接続を開始する前に、デバイスのBluetoothが有効になっていることを確認してください。

1. ᛒ を3秒間押し続けます。ᛒ インジケーターが青色の点滅を開始します。
2. デバイスのBluetoothリストからBower & Wilkins T7を選択します。コードの入力を求められたら、0000と入力します。接続が確立すると、ᛒ インジケーターが点灯した状態になります。

Functions

Power on and off – Press and hold ⏻ for 2 seconds.
Check battery level – Single press ⏻.
Auto-connect to primary device – Single press ✱.
Pair secondary devices – Follow “Pairing a Bluetooth device” instructions.
Disconnect all connected devices – Double press ✱.
Clear paired device memory - Press and hold ‘-’ and ‘✱’ for 2 seconds.
For the user manual and support visit www.bowers-wilkins.com/T7/support

开启和关闭 – 按住 ⏻ 2秒。
检查电池量 – 按 ⏻ 一次。
自动连接主设备 – 按 ✱ 一次。
配对次要设备 – 遵循“Pairing a Bluetooth device”（配对蓝牙设备）的指示。
断开所有连接的设备 – 按 ✱ 两次。
清除内存的配对设备 - 请同时按住‘-’键及‘✱’ 键2秒。
如欲获取用户手册和支援，请浏览www.bowers-wilkins.cn/T7/support

電源のオン/オフ – ⏻ を2秒間押し続けます。
バッテリーレベルの確認 – ⏻ を1回押します。
プライマリデバイスへの自動接続 – ✱ を1回押します。
セカンダリデバイスをペアにする – “Pairing a Bluetooth device” (Bluetoothデバイスをペアにする)インストラクションに従う。
全ての接続されたデバイスを解除する – ✱ を2回押します。
ペアとなっているデバイスのメモリーを消す - -と✱を2秒間押し続ける。
取扱説明書およびサポートに関しては、www.bowers-wilkins.jp/T7/support をご確認ください。

II14060/2